

Igbo (Asụsụ Igbo)

## Mmeghe emeputa

Ihe ịrịba ama nke obe

N'aha nke Nna, na nke Ọkpara,  
na nke mmụọ nsọ.

Emen

Ekele

Ka amara nke Onye-nwe-ayi  
Jisus Kraist, Thehụnanya nke  
Chineke, na udo nke Mụọ Nsọ  
Nonyere gị niile.

Na site na mmụọ gị.

Ebumnuche

Bremụnna (ụmụnna nwoke na  
ụmụnna nwanyị), ka anyị mata  
mmehie anyị, N'ihi ya kwadebe  
onwe anyị iji mee ememme ihe  
omimi dị nsọ.

Ana m ekwupụtara Chukwu

Pụrụ Ime Ihe Niile

Brothersmụnne m ndị nwoke

na ndị nwanyị, na m mehiere

nke ukwu, N'echiche m na

okwu m, n'ihe m mere na ihe m

na-emeghi, Site na mmejọ m,

Site na mmejọ m, Ihe m na-

emefu na-agwụ ike; Ya mere, m

na-ajụ Meri gọziri Ary mgbe

amaghị nwoke, Ndị mmụọ ozi

niile na ndị nsọ niile, Gị na

ụmụnne m ndị nwoke na ndị

nwaanyị, + Ikpe ekpere ka m

nye Jehova, bú Chineke-ayi.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

## Deas-ghnàthan tòiseachaidh

Soidhne na croise

Ann an ainm an Athar, agus a 'Mhac,  
agus an Spiorad Naomh.

Amen

Fàilte

Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd, agus  
gràdh Dhè, agus Comanachadh an  
Spioraid Naoimh bi còmhla riut uile.

Agus le do spiorad.

Gnìomh penitential

Bràithrean (bràithrean is  
peathraichean), leig dhuinn  
aithnicheamaid ar peacaidhean, agus  
mar sin obraich sinn fhìn gus na  
dìomhaireachdan naomh a  
chomharrachadh.

Tha mi ag aideachadh air Dia Uile-

chumhachdach Agus dhutsa, mo

bhràithrean is mo pheathraichean, gu

bheil mi air peacachadh gu mòr, Na

mo smuaintean agus nam faclan

agam, Anns na tha mi air a

dhèanamh agus anns na rudan nach

do rinn mi, Tro mo choire, Tro mo

choire, tro mo chòdachadh as miosa;

uime sin bidh mi a 'faighneachd

Beannachd Beannaichte Màiri-Virgin,

a h-uile aingeal agus na naoimh uile,

agus thusa, mo bhràithrean is mo

peathraichean, a bhith ag ùrnaigh

air mo shon don Tighearna ar Dia.

Igbo (Asụsụ Igbo)

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile  
meere anyị ebere, Gbaghara  
anyị mmehie anyị, Welie anyị  
na ndụ ebighị ebi.

Emen  
Kiie

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Kraist, mee ebere.

Kraist, mee ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Nke Gloria

Otuto diri Chineke n'ukwu  
kachasi nma, na uwa udo diri  
ndi ezi uche. Anyị na-eto gị,  
Anyị na-agọzi gị, Anyị na-  
asọpụrụ gị, Anyị na-enye gị  
otuto, Anyị na-enye gị ekele  
maka ebube gị, Onyenwe anyị  
Chineke, Eze eluigwe, Chineke,  
Nna Pụrụ Ime Ihe Niile.

Onyenweanyi Jesu Kristi,  
Ọkpara amuru, Onyenwe  
Chineke Chineke, Nwa Atụrụ  
Chineke, nwa Nna, I wepụ  
mmehie nke ụwa, Meere anyị  
ebere; I wepụ mmehie nke  
ụwa, Anata ekpere anyị; Are nọ  
ọdụ n'aka nri nke Nna, Meere  
anyị ebere. N'ihia na ọ bụ naanị  
gị bụ Onye Nsọ, Ọ bụ naanị gị  
bụ Onyenwe anyị, Naanị gị bụ  
onye kachasi elu, Jesu Kristi,  
Site na mmụọ nsọ, N'eto  
Chineke Nna. Amen.

Iweta

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Biodh Dia uile-chumhachdach air  
tròcair a thoirt dhuinn, maitheanas  
dhuinn ar peacaidhean, agus thoir ar  
beatha shìorraidh.

Amen  
Kyrie

A Thighearna, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

Crìosd, dèan tròcair.

Crìosd, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

Gloria

Glòir do Dhia anns an ìre as àirde,  
agus air àite talmhainn do dhaoine  
math. Tha sinn gad mholadh,  
Beannaichidh sinn thu, tha sinn gad  
urramachadh, Tha sinn gad  
ghlòrachadh, Bheir sinn taing dhut  
airson do ghlòir mhòr, A Thighearna  
Dia, rìgh nèamhaidh, O Dhia, athair  
uile-chumhachdach. A Thighearna  
losa Crìosd, cha do ghin thu ach a-  
mach mac, A Thighearna Dia, Uan  
Dhè, Mac an Athar, Bheir thu air falbh  
peacaidhean an t-saoghail, dèan  
tròcair oirnn; Bheir thu air falbh  
peacaidhean an t-saoghail, faigh ar n-  
ùrnaigh; Tha thu nad shuidhe aig  
deas làimh an Athar, dèan tròcair  
oirnn. Oir is tusa a-mhàin is e sin an  
tè naomh, Is tusa a-mhàin an  
Tighearna, Is tusa a-mhàin an  
fheadhainn as àirde, losa Crìosd, Leis  
an Spiorad Naomh, Ann an glòir Dhè  
an t-Athair. Amen.

Cruinnich

Igbo (Asụsụ Igbo)

**Ka anyị kpee ekpere.**

Amen.

**Listygy nke okwu a**

Ọgụgụ nke mbụ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Abụ Ọma

Ọgụgụ nke Abụọ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Ozioma

**Onye-nwe nọnyeere gị.**

Na site na mmụọ gị.

**Ọgụgụ site n'aka Ozi Ọma dị na N.**

Onye-nwe-ayi, Onye-nwe-ayi

**Ozioma Onye-nwe-ayi.**

Nyere gị, Onyenwe anyị Jizọs Kraịst.

Ọrụ Okwukwe

Ekwere m na otu Chineke, Nna Pụrụ Ime Ihe Niile, Onye kere elu-igwe na ụwa, nke ihe niile na-ahụ anya na nke a na-adịghị ahụ anya. Ekwere m na otu Onyenwe anyị Jizọs Kraịst, Naanị ọ mụrụ Ọkpara Chineke, Nna m mụrụ tupu afọ niile. Chineke si n'aka Chineke, Ìhè site n'Ìhè, Ezi Chineke si ezi Chineke, Nna ahu we ghara ipu ya, ya na Nna nānọkọ: Emere ya ihe niile. N'ihì na ayi onwe-ayi na ihe-nzọpụta-anyị si n'eluigwe gbadata, + Nke nsọ

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

**Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.**

Amen.

**Liturgy den fhacal**

A 'chiad leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Salm freagarrach

An dàrna leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Soisgeul

**An Tighearna bi maille riut.**

Agus le do spiorad.

**Leughadh bhon ghaoist naomh a rèir N.**

Glòir dhut, O Thighearna

**Soisgeul an Tighearna.**

Moladh dhut fhèin, am Morair Iosa Crìosd.

Dreuchd a 'chreideimh

Tha mi a 'creidsinn ann an aon Dia, An Athair uile-chumhachdach, dèanamh nèimh agus talamh, de na h-uile nithean ri fhaicinn agus do-fhaicsinneach. Tha mi a 'creidsinn ann an aon Tighearna Iosa Crìosd, An aon rud a ghineadh DIA, Rugadh an athair ro gach aois. Dia bho Dhia, Solas bho sholas, fìor Dhia bho fhìor Dhia, a 'gingadh, nach eil air a dhèanamh, consbailial leis an athair; Troimhe chaidh a h-uile dad a dhèanamh. Dhuinne fir agus airson ar saoradh thàinig e a-nuas bho Nèamh, Agus leis an Spiorad Naomh a 'giùlan

## Igbo (Asụsụ Igbo)

na-amaghị nwoke bụ Meri, wee  
bụrụ mmadụ. N'ihì anyị n'ihì  
anyị kpogidere ya n'obe  
Pōntiōs Paịlet, Ọ nwurụ ọnwụ, e  
wee lie ya, na Rose ọzọ  
n'ụbọchị nke atọ dị ka  
Akwụkwọ Nsọ si dị. Ọ rịgoro  
n'eluigwe ọ nọduru ala-ya n'aka  
Nnam. Ọ ga-abịa ọzọ n'ebube  
Ikpe ndị dị ndụ na ndị nwurụ  
anwụ ikpe alaeze ya agaghị  
enwe njedebe. Ekwere m na  
mmụọ nsọ, Onyenwe anyị,  
onye nyere ndụ, Nke onye si na  
Nna na Ọkpara puta Onye mụ  
na Nna ahụ na Ọkpara ahụ  
mma ma na-enye otuto, Onye  
kwuru okwu site n'aka ndị  
amụma. Ekwere m na otu, nsọ,  
Catholic na ụka na ụka nke  
ndịozì. Ana m ekwupụta otu  
baptizim maka mgbaghara nke  
mmehie Ana m atụ anya  
mbilite n'ọnwụ nke ndị nwurụ  
anwụ Ndụ ụwa abịa. Amen.

N'ime obodo

Ekpere uwa

**Anyị na-ekpeku Jehova ekpere.**

Onyenwe anyị, nūrụ ekpere  
anyị.

**Ewuru nke Oucharist**

Ogbunigwe

Onye agoziri agozi ka Chineke  
nọ rue mb evere ebighi-ebi.

## Scottish Gaelic (Gàidhlig)

air an Òigh Mhoire. agus thàinig e gu  
bhith na dhuine. Oir ar seòl, chaidh a  
cheusadh fo Pontivus Pilat, dh'fhuiling  
e bàs agus chaidh a thiodhlacadh,  
Agus dh 'èirich a-rithist air an treas  
latha a rèir nan Sgriobtairean. Chaidh  
e suas gu neamh agus tha e na  
shuidhe aig deas làimh an Athar. Thig  
e a-rithist ann an Glory Gus  
breithneachadh a dhèanamh air na  
beò agus na mairbh agus cha bhi  
crìoch aig a rìoghachd. Tha mi a  
'creidsinn anns an Spiorad Naomh, an  
Tighearna, na buannachdan na  
beatha, a tha a 'dol air adhart bhon  
Athair agus am Mac, Cò leis a tha an  
athair agus am mac air an orac agus  
air am glonadh, a tha air bruidhinn  
tro na fàidhean. Tha mi a 'creidsinn  
ann an aon, Caitligeach, Caitligeach  
agus Abstostolic. Tha mi ag  
aideachadh aon bhaisteadh airson  
mathanas pheacaidhean agus tha mi  
a 'coimhead air adhart ri aiseirigh  
nam marbh agus beatha an t-  
saoghail ri thighinn. Amen.

Homily

Ùrnaigh uile-choitcheann

**Guidheamaid ris an Tighearna.**

A Thighearna, cluinn ar n-ùrnaigh.

**Liturgy of the Ex-  
eòlaiche**

Eucoirich

Beannaichte gu robh Dia gu bràth.

## Igbo (Asụsụ Igbo)

Kpee ekpere, ụmụna nwoke na ụmụna nwanyi), na àjà m na nke gi Ọ pụrụ ịbụ na Chineke na-anabata Chineke. Nna Pụrụ Ime Ihe Niile.

Ka Onye-nwe-Jehova Na-anabata àjà n'aka gi N'ihì na otuto na otuto nke aha Ya, Maka ọdịmma anyị Ulochi-ya nile.

Amen.

Ekpere EUUCharist

**Onye-nwe nọnyeere gi.**

Na site na mmụọ gi.

**Bulie obi unu.**

Anyị na-ebuli ha nso n'ebe Jehova nọ.

**Ka ayi we nye Jehova, bú Chineke-ayi.**

O ziri ezi na ikpe.

Nsọ, nsọ, Onye-nwe-ayi Chineke nke usu nile nke ndi-agma nsọ. Eluigwe na ụwa jupụtara n'ebube gi. Hosanna na nke kachasị elu. Onye agọziri agọzi ka Onye nābia n'aha Jehova. Hosanna na nke kachasị elu.

**Ihe omimi nke okwukwe.**

Anyị na-ekwusa ọnwụ gi, gi Onyenwe anyị, ma na-ekwupụta mbilite n'ọnwụ gi ruo mgbe ị bịara ọzọ. Ma ọ bụ: Mgbe anyị riri achịcha a ma drinkụọ iko a, Anyị na-ekwusa ọnwụ gi, gi Onyenwe anyị, ruo mgbe ị bịara ọzọ. Ma ọ bụ:

## Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Ùrnaigh, bràithrean (bràithrean is peathraichean), gu bheil na h-ìobairt agam agus mise faodar gabhail ri Dia, an athair uile-chumhachdach.

Gun gabh an Tighearna an ìobairt aig do làmhan airson moladh agus glòir de ainm, Airson ar math agus math na h-Eaglaise Gu lèir aige.

Amen.

Ùrnaigh Eucharistic

**An Tighearna bi maille riut.**

Agus le do spiorad.

**Tog suas do chridheachan.**

Bidh sinn gan togail suas chun Tighearna.

**Bheir sinn taing don Tighearna ar Dia.**

Tha e ceart agus dìreach.

Tighearna nanomh, Caol, Tighearna naomha. Tha nèamh agus talamh làn de do ghlòir. Hosanna anns an ìre as àirde. Is beannaichte is esan a thig ann an ainm an Tighearna. Hosanna anns an ìre as àirde.

**Dìomhaireachd a 'chreidimh.**

Tha sinn a 'gairm do bhàis, O Thighearna, agus a 'toirt cunntas air an aiseirigh agad gus an tig thu a-rithist. No: Nuair a bhios sinn ag ithe an aran agus an deoch ris a 'chupa seo, Tha sinn a 'gairm do bhàis, O Thighearna, gus an tig thu a-rithist. No: Sàbhail sinn, Slànaighear an t-

## Igbo (Asụsụ Igbo)

Zọpụta anyị, Onye Nzọpụta nke ụwa, n'ihi na obe gị na mbilite n'ọnwụ Have tinyela anyị n'efu.

Amen.

Usoro udo

Na iwu Onye nzọpụta ma site na nkuzi Chukwu guzobere:

Nna anyị, bụ onye na-esekwa n'eluigwe, buru aha-gi nile; alaeze gị abịa Emeela ka uche gị mee N'eluigwe dika esi di n'elu-igwe. Nye anyị nri ụbọchị taa, Gbagharakwa anyị njehie anyị, Ka anyị na-agbaghara ndị mejọrọ anyị megide anyị; na-edukwa anyị n'ime ọnwụnwa, kama naputa ayi ihe site n'ihe ọjọ.

Napụta anyị, Onyenwe anyị, anyị na-ekpe ekpere, site n'ikpe niile, Nyefee udo n'oge anyị, Nke ahụ, site n'enyemaka nke ebere gị, Anyị nwere ike ịnọ na mmehie mgbe niile na ihe niile n'ahụhụ, Ka anyị na-echere olileanya a ọziri ago Na ọbịbịa nke Onye nzọpụta anyị, Jizọs Kraịst.

N'ihi na alaeze dị, Ike na ebube bụ nke gị Ugbu a na rue mgbe ebighi ebi.

Onyenwe anyị Jizọs Kraịst, Onye gwara ndịozị gị: Udo m na-ahapụ gị, m na-enye gị udo m, Elegidela mmehie anyị anya, Ma n'okwukwe nke ụka gị, ma jiri amara nye udo na ịdị

## Scottish Gaelic (Gàidhlig)

saoghail, Airson le do chrois is aiseirigh Tha thu air ar cur an-asgaidh.

Amen.

Deas-ghnàth comanachaidh

Aig àithne an t-Slànaighear agus air a chruthachadh le teagasg diadhaidh, tha sinn ag ràdh:

Ar n-Athair, a tha air neamh, tha e naomh-dhà ainm; thig do rìoghachd, thèid do dhèanamh Air an talamh oir tha e air neamh. Thoir dhuinn an-diugh ar aran làitheil, agus maitheanas dhuinn na trespass againn, Mar a bheir sinn mathanas dhaibhsan a tha a 'dol thairis air ar n-aghaidh; agus na stiùir thugainn a-steach don bhuaireadh, Ach ga lìbhrigeadh bhon olc.

Lìbhrig sinn, a Thighearna, rinn sinn ùrnaigh, bho gach olc, sìth gu grianach a 'toirt sìth anns na làithean againn, sin, le cuideachadh bho do thròcair, Is dòcha gu bheil sinn an-còmhnaidh saor bho pheacadh Agus sàbhailte bho gach àmhghar, Mar a tha sinn a 'feitheamh ris an dòchas bheannaichte agus teachd ar Slànaighear, Iosa Crìosd.

Airson an rìoghachd, Is ann leatsa a tha an cumhachd agus a 'ghlòir a-nis agus gu bràth.

A Thighearna Iosa Crìosd, a thuirt ri na h-abstoil agad: Sealadh Bidh mi gad fhàgail, mo shìth a bheir mi dhut, coimhead air nach eil air ar peacaidhean, ach air creideamh an eaglaise agad, agus a 'toirt seachad a

## Igbo (Asụsụ Igbo)

n'otu ya dị ka uche gị. Onye bi na ng formegide ebighi-ebi.

Amen.

Udo nke Onye-nwe nọnyere gị mgbe niile.

Na site na mmụọ gị.

Ka anyị were ibe anyị ihe ịrịba ama nke udo.

Nwa atụrụ nke Chineke, ị ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụrụ nke Chineke, ị ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụrụ nke Chineke, ị ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Nye anyị udo.

Lee Nwa Atụrụ Chineke, Lee onye na-ewepụ mmehie nke ụwa. Ngọzi nādiri ndi akporo-nri ka aturu nke Nwa-aturu.

Onyenweanyi, ekwesighi m ka ị banye n'okpuru ụlọ m, kama ọ buru na i kwuo okwu na nkpuru-obim.

Ahụ (ọbara) nke Kraịst.

Amen.

Ka anyị kpee ekpere.

Amen.

Mmechi ememe

Ngọzi

Onye-nwe nọnyeere gị.

Na site na mmụọ gị.

## Scottish Gaelic (Gàidhlig)

sìth agus a h-aonachd a rèir do thoil. A tha a 'fuireach agus a' riaghladh gu bràth agus gu bràth.

Amen.

Tha sìth an Tighearna maille riut an-còmhnaidh.

Agus le do spiorad.

Leig dhuinn soidhne sìth a th 'ann a thabhann dha chèile.

Uan Dhè, bheir thu air falbh peacaidhean an t-saoghail, dèan tròcair oirnn. Uan Dhè, bheir thu air falbh peacaidhean an t-saoghail, dèan tròcair oirnn. Uan Dhè, bheir thu air falbh peacaidhean an t-saoghail, Gairm dhuinn sìth.

Feuch uan Dhè, Thoir sùil air a bheir air falbh peacaidhean an t-saoghail. Is beannaichte an fheadhainn a dh 'iarrar gu suipear an uan.

A Thighearna, chan eil mi airidh air gum bu chòir dhut a dhol a-steach fon mhullach agam, Ach chan eil ach am facal agus m 'anam air a shlànachadh.

An corp (fuil) Chrìosd.

Amen.

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

A 'co-dhùnadh deas-ghnàthan

Beannachadh

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Igbo (Asụsụ Igbo)

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile  
gọzie gị, Nna, na Ọkpara, na  
mmụọ nsọ.

Amen.

Nchụpụ

Ihin, uka a gwuchara. Ma-ọbu:  
Jenu kpọ kpọsa ozi-ọma nke  
Onye-nwe-ayi. Ma ọ bụ: laa  
n'udo, na-enye Onye-nwe-Gi  
otuto. Ma ọ bụ: laa n'udo.

Ekele diri Chineke.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Is dòcha gum buaicheadh Diasa Uile-  
chumhachdach thu, An t-Athair, agus  
am Mac, agus an Spiorad Naomh.

Amen.

Briseadh

Rach a-mach, thig am mais gu crìch.  
No: falbh agus ainmeachadh soisgeul  
an Tighearna. No: rachaibh ann an  
sìth, gluais an Tighearna le do  
bheatha. No: Rach ann an sìth.

Taing a bh 'ann an Dia.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC